

Mise en service

Préamplificateur

VEGACAL série 60



Document ID: 30531



VEGA

Table des matières

1	À propos de ce document	
1.1	Fonction	3
1.2	Personnes concernées.....	3
1.3	Symbolique utilisée	3
2	Pour votre sécurité	
2.1	Personnel autorisé	4
2.2	Utilisation appropriée	4
2.3	Consignes de sécurité pour atmosphères Ex	4
2.4	Remarques relatives à l'environnement.....	4
3	Description du produit	
3.1	Structure	5
3.2	Fonctionnement	5
3.3	Emballage, transport et stockage.....	5
4	Montage	
4.1	Remarques générales	6
4.2	Préparations au montage VEGACAL.....	6
4.3	Étapes de montage	7
5	Mise en service	
5.1	Mise en service - Électronique 4 ... 20 mA, Profibus PA, Foundation Fieldbus	9
5.2	Mise en service - électronique avec transmetteur de niveau	9
6	Entretien	
6.1	Marche à suivre en cas de réparation.....	10
7	Démontage	
7.1	Étapes de démontage	11
7.2	Recyclage	11
8	Annexe	
8.1	Caractéristiques techniques.....	12

1 À propos de ce document

1.1 Fonction

La présente notice technique contient les informations nécessaires au montage, au raccordement et à la mise en service de l'appareil. Elle contient en outre des instructions importantes concernant l'entretien, l'élimination des défauts, le remplacement de pièces et la sécurité de l'utilisateur. Il est donc primordial de la lire avant d'effectuer la mise en service et de la conserver près de l'appareil, accessible à tout moment comme partie intégrante du produit.

1.2 Personnes concernées

Cette notice technique s'adresse à un personnel spécialisé et qualifié. Ces spécialistes doivent avoir connaissance de son contenu et le mettre en pratique.

1.3 Symbolique utilisée



Information, conseil, remarque

Sous ce symbole, vous trouverez des informations complémentaires très utiles.



Prudence : Le non-respect de cette recommandation peut entraîner des pannes ou des défauts de fonctionnement.



Avertissement : Le non-respect de cette instruction peut porter préjudice à la personne manipulant l'appareil et/ou peut entraîner de graves dommages à l'appareil.



Danger : Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures sérieuses à la personne manipulant l'appareil et/ou peut détruire l'appareil.



Applications Ex

Vous trouverez à la suite de ce symbole des remarques particulières concernant les applications Ex.



Applications SIL

Ce symbole caractérise des indications concernant la sécurité et qui doivent être particulièrement respectées dans des applications relevant de la sécurité.



Liste

Ce point précède une énumération dont l'ordre chronologique n'est pas obligatoire.



Étape de la procédure

Cette flèche indique une étape de la procédure.



Séquence d'actions

Les étapes de la procédure sont numérotées dans leur ordre chronologique.



Élimination des piles

Vous trouverez à la suite de ce symbole des remarques particulières concernant l'élimination des piles et accumulateurs.

2 Pour votre sécurité

2.1 Personnel autorisé

Toutes les manipulations sur l'appareil indiquées dans cette notice ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié, spécialisé et autorisé par l'exploitant de l'installation.

Il est impératif de porter les équipements de protection individuels nécessaires pour toute intervention sur l'appareil.

2.2 Utilisation appropriée

Préamplificateur, électronique d'émission, boîtier et/ou pièces de process sont des pièces de rechange pour capteurs existants.

2.3 Consignes de sécurité pour atmosphères Ex

Respectez les consignes de sécurité spécifiques des applications Ex. Celles-ci font partie intégrale de la notice de mise en service et sont jointes à la livraison de chaque appareil disposant d'un agrément Ex.

2.4 Remarques relatives à l'environnement

La défense de notre environnement est une des tâches les plus importantes et des plus prioritaires. C'est pourquoi nous avons mis en œuvre un système de management environnemental ayant pour objectif l'amélioration continue de la protection de l'environnement. Notre système de management environnemental a été certifié selon la norme DIN EN ISO 14001.

Aidez-nous à satisfaire à ces exigences et observez les remarques relatives à l'environnement figurant dans cette notice de mise en service :

- Au chapitre "*Emballage, transport et stockage*"
- au chapitre "*Recyclage*"

3 Description du produit

3.1 Structure

Compris à la livraison

La livraison comprend :

- Préamplificateur VEGACAL série 60
- Documentation
 - Cette notice de mise en service

3.2 Fonctionnement

Domaine d'application

Le préamplificateur CL 60 est un préamplificateur de remplacement pour les capteurs capacitifs VEGACAL de la série 60.

3.3 Emballage, transport et stockage

Emballage

Durant le transport jusqu'à son lieu d'application, votre appareil a été protégé par un emballage dont la résistance aux contraintes de transport usuelles a fait l'objet d'un test selon la norme DIN ISO 4180.

Pour les appareils standard, cet emballage est en carton non polluant et recyclable. Pour les versions spéciales, on utilise en plus de la mousse ou des feuilles de polyéthylène. Faites en sorte que cet emballage soit recyclé par une entreprise spécialisée de récupération et de recyclage.

Transport

Le transport doit s'effectuer en tenant compte des indications faites sur l'emballage de transport. Le non-respect peut entraîner des dommages à l'appareil.

Inspection du transport

Dès la réception, vérifier si la livraison est complète et rechercher d'éventuels dommages dus au transport. Les dommages de transport constatés ou les vices cachés sont à traiter en conséquence.

Stockage

Les colis sont à conserver fermés jusqu'au montage en veillant à respecter les marquages de positionnement et de stockage apposés à l'extérieur.

Sauf autre indication, entreposer les colis en respectant les conditions suivantes :

- Ne pas entreposer à l'extérieur
- Entreposer dans un lieu sec et sans poussière
- Ne pas exposer à des produits agressifs
- Protéger contre les rayons du soleil
- Éviter des secousses mécaniques

Température de stockage et de transport

- Température de transport et de stockage voir au chapitre "*Annexe - Caractéristiques techniques - Conditions ambiantes*"
- Humidité relative de l'air 20 ... 85 %

Soulever et porter

Avec un poids des appareils supérieur à 18 kg (39.68 lbs), il convient d'utiliser des dispositifs appropriés et homologués à cet effet pour porter et soulever.

4 Montage

4.1 Remarques générales

En cas de défaut, le préamplificateur peut être remplacé par l'utilisateur.



Les applications Ex nécessitent l'utilisation d'un appareil et d'un préamplificateur avec agrément Ex adéquat.

Si vous ne disposez pas de préamplificateur sur le site, vous pouvez le commander à votre agence VEGA respective.

Numéro de série du capteur

Le nouveau préamplificateur doit comprendre les données de commande et d'usine du capteur. Celles-ci peuvent être chargées de la façon suivante :

- En usine par VEGA
- Sur le site par l'utilisateur



Information:

Avant de procéder au chargement sur le site, les données de la commande doivent être téléchargées via internet (voir ci-après *Mise en service*).

Dans les deux cas, il est nécessaire d'indiquer le numéro de série du capteur. Vous le trouverez sur l'étiquette signalétique, à l'intérieur du boîtier ou sur le bordereau de livraison de l'appareil.



Avertissement !

Les données de la commande et d'usine comprennent des pré réglages importants pour le capteur. Sans ces données, un fonctionnement sûr et correct de la mesure n'est pas possible.

Attribution

Les préamplificateurs sont adaptés au capteur respectif. Ils se distinguent par exemple dans leur sortie signal, dans leur alimentation ou dans leur agrément.

Vérifiez tout d'abord à l'aide de l'aperçu au chapitre "*Préparations au montage*" si vous êtes en possession du préamplificateur adéquat. Comparez le nouveau avec l'ancien préampli. Les indications se trouvant sur la plaque signalétique doivent être les mêmes. Ceci est valable en particulier pour les appareils possédant des agréments.



Attention !

Mettez l'appareil hors tension avant de commencer le montage. Le montage de l'électronique de remplacement ne doit se faire qu'en **état hors tension**. En cas de non respect, cela entraînera des dommages à l'électronique!

4.2 Préparations au montage VEGACAL

Versions électroniques

Le préamplificateur CL-E.60H. convient aux VEGACAL - 4 ... 20 mA/ HART.

Le préamplificateur CL-E.60P. convient aux VEGACAL - Profibus PA.

Le préamplificateur CL-E.60F. convient au VEGACAL - Foundation Fieldbus FF.

Le préamplificateur CL-E.60X. convient aux VEGACAL - avec transmetteur.



Avertissement !

Les applications Ex nécessitent l'utilisation d'un appareil et d'un préamplificateur avec agrément Ex adéquat. Vérifiez les indications stipulées sur la plaque signalétique.

4.3 Étapes de montage

Étapes de montage

Le préamplificateur est logé dans le compartiment électronique. Les figures suivantes vous montrent la position respective du compartiment électronique dans le boîtier à chambre unique et à 2 chambres.

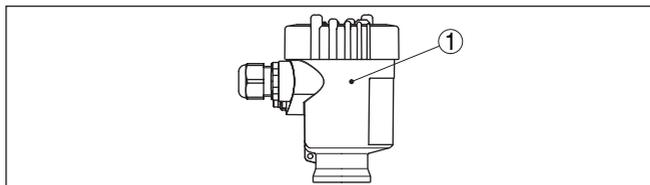


Fig. 1: Boîtier à chambre unique

1 Position du préamplificateur

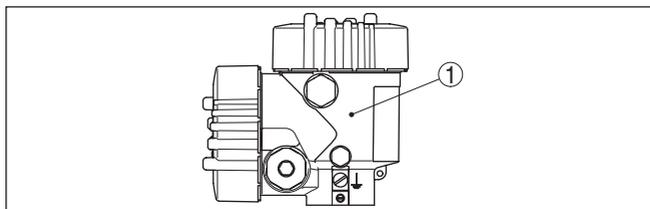


Fig. 2: Boîtier à deux chambres

1 Position du préamplificateur

Procédez comme suit :

1. Couper l'alimentation de tension
2. Dévissez le couvercle du boîtier du compartiment électronique
3. Déconnectez les lignes de raccordement conformément à la notice technique du capteur respectif
4. Desserrez les deux vis de fixation à l'aide d'un tournevis (Torx de T 10 ou cruciforme de 4)

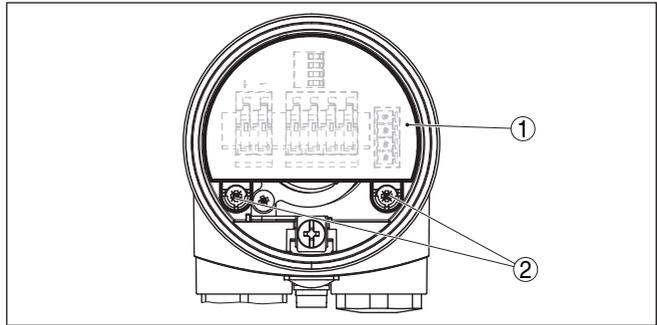


Fig. 3: Desserrez les vis de fixation

- 1 Préamplificateur
- 2 Vis de fixation (2 pièces)

5. Retirez l'ancien préamplificateur des leviers d'ouverture des bornes.
6. Enfichez le nouveau préamplificateur avec précaution.
7. Revisser les deux vis de fixation et bien les serrer
8. Raccordez les lignes de connexion conformément à la notice technique du capteur respectif
9. Revisser le couvercle du boîtier

Le changement de l'électronique est ainsi terminé.



Pour les applications Ex, le changement du préamplificateur doit être documenté dans un protocole interne à l'entreprise.

5 Mise en service

5.1 Mise en service - Électronique 4 ... 20 mA, Profibus PA, Foundation Fieldbus

Avec numéro de série du capteur

Si vous avez commandé le préamplificateur **en indiquant le numéro de série du capteur**, il sera prêt à fonctionner immédiatement après avoir été installé et raccordé à l'alimentation tension.

Sans numéro de série du capteur

Si vous avez commandé le préamplificateur **sans avoir indiqué le numéro de série du capteur** ou si vous utilisez un préamplificateur approprié au capteur et provenant du stock, vous aurez à charger tout d'abord les données du capteur après le montage.

Charger les données du capteur

De façon générale, le capteur est prêt à fonctionner après avoir inséré le préamplificateur. Cependant, le capteur porte le nom "VEGACAL 62" (préréglé) et le numéro de série n'est pas saisi correctement.

Il vous faudra saisir le numéro de série si vous voulez que ces indications soient correctes.

Pour ce faire, vous trouverez sur www.vega.com, "*Recherche d'appareil (numéro de série)*". Après la saisie du numéro de série, les données de la commande apparaîtront sur votre écran. Vous pouvez également demander le numéro de série directement à VEGA.

En dessous des données de commande, vous trouverez le fichier XML "*Données capteur pour DTM Service*". Chargez ce fichier sur votre PC avec "*Enregistrer cible sous*" et transmettez le ensuite via PACTware et le DTM service dans le capteur.

Réglage

De façon générale, vous aurez à recommencer les réglages qui ont été réalisés sur le site avec l'ancien préamplificateur comme le réglage mini.-maxi. par exemple.



Indication:

Utilisez pour cela la fonction copier-coller du module de réglage et d'affichage ou le logiciel de configuration PACTware.

5.2 Mise en service - électronique avec transmetteur de niveau

Réglage

Mettez tous les éléments de réglage du nouveau préamplificateur sur les mêmes positions ou les mêmes réglages qu'avait l'ancien.

Les préamplificateurs pouvant présenter certaines dispersions exemplaires (env. 5 %), il se peut qu'un nouvel étalonnage du transmetteur devienne nécessaire après le remplacement de l'électronique.

6 Entretien

6.1 Marche à suivre en cas de réparation

Pour la fiche de renvoi d'appareil et d'autres informations détaillées sur la procédure à suivre, voir la zone de téléchargement sous www.vega.com.

Vos informations précises nous aideront à accélérer les délais de réparation.

Si une réparation venait à s'imposer, contactez au préalable votre interlocuteur local :

- Imprimer et remplir un formulaire par appareil
- Nettoyer et emballer l'appareil soigneusement de façon à ce qu'il ne puisse être endommagé
- Apposer sur l'emballage de l'appareil le formulaire dûment rempli et éventuellement une fiche de données de sécurité.
- Veuillez demander l'adresse de retour à votre agence. Vous trouverez celle-ci sur notre site Internet www.vega.com.

7 Démontage

7.1 Étapes de démontage

Suivez les indications des chapitres "*Montage*" et "*Raccordement à l'alimentation en tension*" et procédez de la même manière mais en sens inverse.

7.2 Recyclage

Les pièces de rechange se composent de matériaux recyclables par des entreprises spécialisées. À cet effet, les préamplificateurs ont été conçus pour être facilement détachables et les matériaux utilisés sont recyclables.

Directive DEEE 2002/96/CE

Le présent appareil n'est pas soumis à la directive DEEE 2002/96/CE et aux lois nationales respectives (en Allemagne p. ex. ElektroG). Apportez l'appareil directement à une entreprise de recyclage spécialisée et n'utilisez pas les points de récupération communaux. Ceux-ci sont destinés uniquement à des produits à usage privé conformément à la réglementation DEEE.

Une récupération professionnelle évite les effets négatifs sur l'homme et son environnement tout en préservant la valeur des matières premières par un recyclage adéquat.

Matériaux : voir au chapitre "*Caractéristiques techniques*"

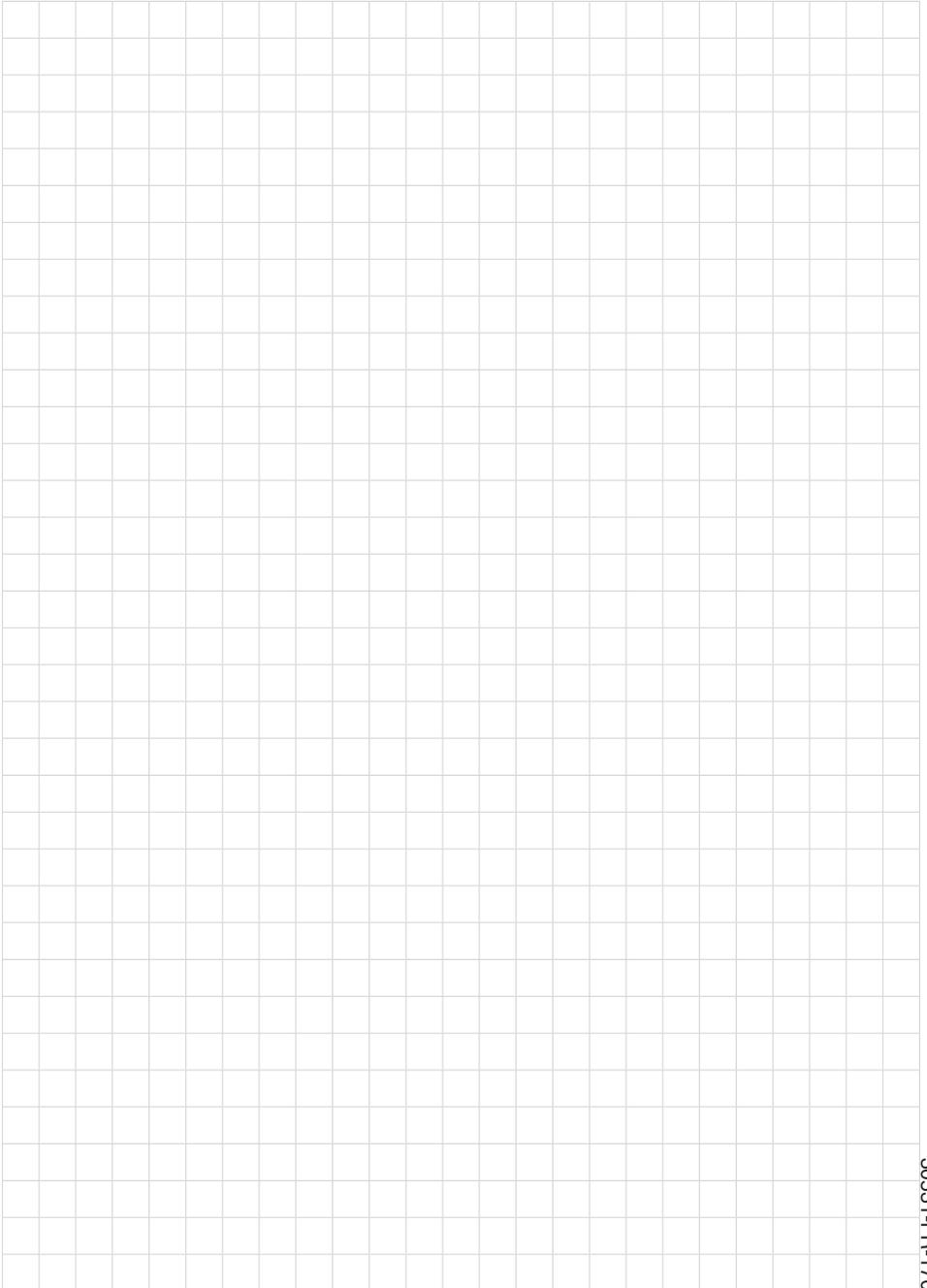
Au cas où vous n'auriez pas la possibilité de faire recycler le module de remplacement par une entreprise spécialisée, contactez-nous. Nous vous conseillerons sur les possibilités de reprise et de recyclage.

8 Annexe

8.1 Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Consultez pour cela le manuel de mise en service du capteur concerné.





Date d'impression:

Les indications de ce manuel concernant la livraison, l'application et les conditions de service des capteurs et systèmes d'exploitation répondent aux connaissances existantes au moment de l'impression.

Sous réserve de modifications

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2017



30531-FR-170613

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Allemagne

Tél. +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com